

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
О.Б.Жильцов  
2016 року



## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### Професійне спілкування іноземною мовою

спеціальність: 035 Філологія  
спеціалізація: 035.01 Українська мова та література  
освітня програма: Літературна творчість

Освітній рівень: другий (магістерський)

Інститут Філології

Київ - 2016

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
Начальник відділу  
моніторингу якості освіти

Програма № 2484  
Жильцов  
(підпис) (прізвище, ініціали)  
«    » 2016

Робоча програма «Професійне спілкування іноземною мовою» для студентів V курсу спеціалізації 035.01 Українська мова та література, 2016 року – 15 с.

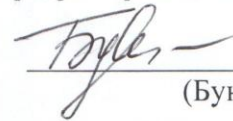
**Розробники:**

**Говорун Надія Володимирівна** – викладач кафедри германської філології *Інституту Філології* Київського університету імені Бориса Грінченка.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології

Протокол від “21” вересня 2016 року № 2

Завідувач кафедри германської філології

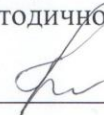


(Буніятова І.Р.)

Структура програми типова.

Години відповідають навчальному плану.

Заступник директора Інституту філології  
з науково-методичної та навчальної роботи



(Зяць Л.І.)

## Зміст

Пояснювальна записка.....	4
Структура програми навчальної дисципліни.....	6
I. Тематичний план навчальної дисципліни.....	7
II. Програма. ....	9
III. Навчально-методична карта дисципліни “Професійне спілкування іноземною мовою ” .....	10
IV. Завдання для самостійної роботи .....	11
V. Система поточного та підсумкового контролю.....	12
VI. Методи навчання.....	14
VII. Методичне забезпечення курсу .....	15
VIII. Рекомендована література .....	15

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Цю Програму укладено у відповідності до вимог і принципів Болонської декларації і відповідних документів Міністерства освіти і науки, молоді і спорту України щодо впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу в вищих навчальних закладах III – IV рівнів акредитації.

Програма вивчення навчальної дисципліни “Професійне спілкування іноземною мовою ” складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки магістра спеціальності: 035 Філологія, спеціалізації: 035.01 Українська мова та література.

Програма розроблена з урахуванням принципів гуманізації та демократизації освіти, на основі концепції полікультурності; базується на новітніх теоретичних здобутках і практичному досвіді в галузі укладання програм. Дана програма передбачає послідовність та наступність у вивченні матеріалу. Програма зорієнтована на практичне вживання мови та формування не тільки мовленнєвих навичок і вмінь, а цілісної багатомовної особистості на основі компетентісного підходу.

### *Мета та завдання навчальної дисципліни*

#### **Мета курсу:**

Практичний курс «Професійне спілкування іноземною мовою» має на меті подальше вдосконалення умінь усного і писемного спілкування студентів англійською мовою в межах визначеної тематики, у тому числі професійної, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

#### **Завдання курсу**

- **методичні:**
  - розвиток навичок та вмінь творчо оволодіти усним та писемним мовленням у різних комунікативних сферах та ситуаціях спілкування;
- **пізнавальні:**
  - використання мови як засобу підвищення загальноосвітнього та професійного рівня студентів;
  - подальше розширення словникового запасу студентів та інтенсивна активізація лексичних одиниць, що було надбано на попередніх етапах навчання;
- **практичні:**
  - практичне застосування набутих філологічних знань;
  - використання мови як засобу підвищення загальноосвітнього та професійного рівня студентів;
  - формувати у студентів інтегральні світоглядні риси, гуманітарну, наукову та політичну культуру;

- формувати активну життєву позицію
- удосконалення мовленнєвої підготовки шляхом використання автентичних англомовних матеріалів;

Курс розраховано на викладання англійською мовою.

Вивчення дисципліни передбачає самостійну роботу студентів, яка полягає в опрацюванні поточного навчального матеріалу й відповідних розділів з обов'язкової та додаткової літератури, засвоєнні питань, що виносяться на самостійне опрацювання.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 120 годин / 4 кредити ECTS.

Програма викладання дисципліни “Професійне спілкування іноземною мовою” розрахована на два семестри навчання на 5 курсі.

**СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

<b>Курс: Підготовка Магістрів</b>	<b>Напрямок, спеціальність, освітній рівень</b>	<b>Характеристика навчального курсу</b>
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS: 4</p> <p>Змістових модулів: IX сем. – 2 X сем. – 2</p> <p>Загальна кількість годин: IX сем. – 60 год. X сем. – 60 год.</p>	<p>Спеціальність: 035 Філологія</p> <p>Спеціалізація: 035.01 Українська мова та література</p> <p>Освітня програма: Літературна творчість</p> <p>Освітній рівень: другий (магістерський)</p>	<p>Обов'язковий.</p> <p>Рік підготовки: 5 (1) Семестр: IX, X</p> <p>Практичні заняття – 16 год. і 16 год.</p> <p>Проміжний контроль – 4 год. і 4 год.</p> <p>Самостійна робота – 40 год. і 40 год.</p> <p>Вид контролю: ПМК</p>

## І. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п. п.	Назви теоретичних розділів	Кількість годин				
		Разом	Аудиторні	Практичні	Заходи контролю	Самостійна робота
<b>Модуль 1. Global English</b> (Англійська мова в умовах глобалізації суспільства)						
1	T.1 English as the Language of International Communication (Англійська як мова міжнародного спілкування)	14	4	4		10
2	T.2 Brief History of the English Language and Literature (Короткий екскурс в історію англійської мови та літератури)	14	4	4		10
	<b>Модульна к.р. № 1</b>	<b>2</b>			<b>2</b>	
	<b>Усього</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Модуль 2. Education (Освіта)</b>						
3	T.3 Student's Life in Ukraine and English-Speaking Countries (Студентське життя в Україні та англомовних країнах)	14	4	4		10
4	T.4 My Future Profession (Моя майбутня професія)	14	4	4		10
	<b>Модульна к.р. № 2</b>	<b>2</b>			<b>2</b>	
	<b>Усього</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
	<b>Усього за семестр</b>	<b>60</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>40</b>
<b>Модуль 3. Arts and Literature (Мистецтво і література)</b>						
5	T.5 The World of Arts (Світ мистецтва)	14	4	4		10
6	T.6 Genres of Literature and Famous English – Speaking Authors (Жанри літератури та відомі англомовні письменники).	14	4	4		10
	<b>Модульна к.р. № 3</b>	<b>2</b>			<b>2</b>	
	<b>Усього</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
<b>Модуль 4. Modern Technologies (Сучасні технології)</b>						
7	T.7 Internet Communication (Інтернет спілкування)	14	4	4		10

8	T.8 Modern Technologies for Academic Purposes (Використання сучасних технологій у наукових дослідженнях)	14	4	4		10
	<b>Модульна к.р. № 4</b>	<b>2</b>			<b>2</b>	
	<b>Усього</b>	<b>30</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>20</b>
	<b>Усього за семестр</b>	<b>60</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>40</b>



## **II. ПРОГРАМА**

### **Змістовий модуль 1. Global English (Англійська мова в умовах глобалізації суспільства) (8 год.)**

T.1 English as the Language of International Communication (Англійська як мова міжнародного спілкування) (4 год.)

T.2 Brief History of the English Language and Literature (Короткий екскурс в історію англійської мови та літератури) (4 год.)

### **Змістовий модуль 2. Модуль 2. Education (Освіта) (8 год.)**

T.5 The World of Arts (Світ мистецтва) (4 год.)

T.4 My Future Profession (Моя майбутня професія) (4 год.)

### **Змістовий модуль 3. Arts and Literature (Мистецтво і література) (8 год.)**

T.5 The World of Arts (Світ мистецтва) (4 год.)

T.6 Genres of Literature and Famous English – Speaking Authors (Жанри літератури та відомі англомовні письменники) (4 год.)

### **Змістовий модуль 4. Modern Technologies (Сучасні технології) (8 год.)**

T.7 Internet Communication (Інтернет спілкування) (4 год.)

T.8 Modern Technologies for Academic Purposes (Використання сучасних технологій у наукових дослідженнях) (4 год.)

**III. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ  
ДИСЦИПЛІНИ “ПРОФЕСІЙНЕ СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНОЮ  
МОВОЮ”**

**ЗА ОСВІТНЬО-КВАЛІФІКАЦІЙНИМ РІВНЕМ “МАГІСТР”**

**Разом: 120 год.; практичні заняття – 32 год.; модульний контроль – 8 год.;  
самостійна робота – 80 год.**

Модулі	Змістовий модуль I		Змістовий модуль II		Змістовий модуль III		Змістовий модуль IV	
Назва модуля	Global English		Education		Arts and Literature		Modern Technologies	
Теми практичних занять	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8
Присутність на практичних заняттях	1	1	1	1	1	1	1	1
Бали за роботу на практичних заняттях	10	10	10	10	10	10	20	10
Виконання самостійної роботи	5	5	5	5	5	5	5	5
Проміжний контроль	Модульна контрольна робота (25 балів)		Модульна контрольна робота (25 балів)		Модульна контрольна робота (25 балів)		Модульна контрольна робота (25 балів)	
Кількість балів за модулі	57 балів		57 балів		57 балів		57 балів	

## IV. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Таблиця 4.1

### КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
<b>Змістовий модуль 1. Global English (20 год.).</b>			
1. Writing an opinion essay (10 год.)	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>IV</b>
2. Writing an article (10 год.)	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>VI</b>
<b>Змістовий модуль 2. Education (20 год.).</b>			
1. Writing a letter of application (10 год.)	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>VIII</b>
2. Writing a for and against essay (10 год.).	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>XI</b>
<b>Всього за 1 семестр (40 годин)</b>		<b>20</b>	
<b>Змістовий модуль 3. Arts and Literature (20 год.).</b>			
1. Writing a review (10 год.).	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>II</b>
2. Writing a letter to the editor (10 год.).	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>IV</b>
<b>Змістовий модуль 4. Modern Technologies (20 год.).</b>			
3. Writing a letter of complaint (10 год.).	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>V</b>
4. Writing a descriptive essay (10 год.).	Практичні заняття	<b>5</b>	<b>VI</b>
<b>Всього за II семестр (40 год)</b>		<b>20</b>	
<b>Разом за 2 семестри: 80 год.</b>		<b>40</b>	

## V. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ.

Навчальні досягнення студентів із дисципліни “Практикум англійської мови” оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов’язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- **Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, залік.
- **Методи письмового контролю:** есе.
- **Методи самоконтролю:** уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, самостійну роботу та модульну контрольну роботу. Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

У таблиці 5.1 представлено розподіл балів, що присвоюються студентам упродовж вивчення дисципліни “Практикум англійської мови”.

Таблиця 5.1

### Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	16	16
2.	Робота на практичних заняттях	10	12	120
3.	Самостійна робота: виконання творчих завдань	5	4	20
4.	Модульні контрольні роботи	25	4	100
	<b>Максимальна кількість балів</b>		<b>256</b>	
	<b>Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів</b>		<b>2,6</b>	

Кількість балів за роботу на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- своєчасність виконання навчальних завдань;
- повний обсяг їх виконання;
- якість виконання навчальних завдань;
- самостійність виконання;
- творчий підхід у виконанні завдань;
- ініціативність у навчальній діяльності.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у табл. 5.2.

Таблиця 5.2.

#### Порядок переведення рейтингових показників успішності

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
<b>A</b>	<b>90-100 балів</b>	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
<b>B</b>	<b>82-89 балів</b>	Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
<b>C</b>	<b>75-81 балів</b>	Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
<b>D</b>	<b>69-74 балів</b>	Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або

		професійної діяльності
<b>E</b>	<b>60-68 балів</b>	Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
<b>FX</b>	<b>35-59 балів</b>	Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
<b>F</b>	<b>1-34 балів</b>	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

## VI. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

### *I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності*

#### **1) За джерелом інформації:**

- *Словесні*: пояснення, розповідь, бесіда, тренінг із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (*Power Point* – Презентація).
- *Наочні*: ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні*: вправи, есе, конспекти.

#### **2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації:** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

#### **3) За ступенем самостійності мислення:** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

#### **4) За ступенем керування навчальною діяльністю:** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою, комп'ютером; виконання індивідуальних навчальних проєктів.

### *II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:*

**Методи стимулювання інтересу до навчання:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; застосування методів активізації навчання тощо.

## **VII. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ**

- навчальні посібники;
- робоча навчальна програма;
- презентації Power Point.
- засоби підсумкового контролю;

## **VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

1. Bailey S. Academic Writing: A Practical Guide for Students / Stephen Bailey. – RoutledgeFalmer . – London and New York . – 2004 . – 192 p.
2. Evans V. Successful Writing: Intermediate / Virginia Evans. – Express Publishing. – 2000. – 153 p.
3. Fall T. Solution. Upper-intermediate. Workbook. Oxford University Press.112 p.
4. Fall T. Solution. Upper-intermediate. Student's book. Oxford University Press.150 p
5. McCarthy M. English vocabulary in use: upper-intermediate / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. — Cambridge University Press, 2001. – 307 p.
6. Murphy Raymond grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students, with answers. - New York: Cambridge University Press. 1998. – 328 p.
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Fourth Edition (by Revel, J. & Breary, B. Listening Advanced. Oxford supplementary skills. OUP, 1987.